

**Zeitschrift:** Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Herausgeber:** Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Band:** 44 (1928)

**Heft:** 22

**Artikel:** Modernes Bauen im Hotelgewerbe

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-582187>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bauliche Erweiterung des Kranenhäuses Wallenstadt.** Zu Gunsten der baulichen Erweiterung des Kranenhäuses Wallenstadt sind von Ortsgemeinden, politischen Gemeinden und Privaten des St. Galler Oberlandes 34,389 Fr. zusammengelegt worden.

**Die neue Halle der Leipziger Baumesse.** (Mitget.) Die Leitung der Leipziger Baumesse G. m. b. H. hatte sich im Mai an eine Reihe führender Konstruktionsfirmen des Eisenhochbaues, Eisenbetons und Holzbaues mit der Bitte gewandt, ihr konstruktiv wie wirtschaftlich gleich bedeutsame Vorschläge für den Bau einer 9300 m<sup>2</sup> großen Halle zu machen. Es war dabei den Firmen anheim gegeben worden, sich für die äußere Gestaltung möglichst mit Leipziger Architekten zu verbinden. Es beteiligten sich darauf 15 Firmen mit 26 Entwürfen an der Ausschreibung. In die engste Wahl kamen 4 Entwürfe der Firmen: Breest & Co., Berlin (Architekt Walter Gruner, Leipzig); Kell & Löser, Leipzig, zusammen mit Wolf Netter & Jakobiwerke, Abteilung Eisenbau Schliege, Leipzig-Paunsdorf (Architekten Grüner & Petschler, Leipzig); Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg A. G., Nürnberg (Architekten Grüner & Petschler, Leipzig); Rud. Wolle, Leipzig, zusammen mit Christoph & Ummack, Miesky, (Architekt Schlemischen, Leipzig). Den endgültigen Bauauftrag auf Grund des von Herrn Direktor Schmucker, Berlin, entworfenen Konstruktionsgedankens erhielt die Firma Breest & Co., Berlin, die den Bau in Arbeitsgemeinschaft mit der Beton- und Monterbau A. G., Leipzig, und der Firma Bödemann G. m. b. H., Leipzig, durchführt. Gleichzeitig wurde Herr Architekt B. D. A. Schlemischen, Leipzig, auf Grund zweier hervorragender Entwürfe, die er zusammen mit den Firmen Rud. Wolle, Leipzig, bzw. Ritter, Kammerling & Co., Leipzig, eingereicht hatte, mit der Auffstellung eines vollständig neuen Entwurfes der Gesamthalle unter Berücksichtigung des oben erwähnten Konstruktionsgedankens beauftragt. Auch die Bauleitung wurde in seine Hände gelegt.

Mit den Bauarbeiten der eigentlichen Ausstellungs-halle ist bereits begonnen worden. Das Bauvorhaben soll als Großbaustelle mit allen technischen Neuerungen der Bauwirtschaft anlässlich der Herbstbaumesse gezeigt werden. Für das Verwaltungsgebäude, das außerdem einen großen Sitzungssaal und Restaurationsräume enthält und die Ausstellungshalle nach der Straße des 18. Oktober abschließen soll, werden die endgültigen Pläne zurzeit von Herrn Architekt B. D. A. Schlemischen, Leipzig, zusammen mit dem Leiter der Baumesse, Herrn Regierungsbaurat Stegemann, und Herrn Stadtbaurat Ritter, Leipzig, bearbeitet. Die Halle selbst soll am 15. Dezember d. J. fertig sein; unzweifelhaft ein erfreuliches Zeichen dafür, daß es der neuen Leitung der Baumesse gelungen ist, in kürzester Zeit alle bestehenden Schwierigkeiten zu überwinden und etwas wirklich Positives zu schaffen.

## Die Allgemeine Baugenossenschaft Zürich im Jahre 1927.

„Suche Dir eine sonnige, lustige Wohnung und halte sie rein. Luft, Licht und Reinlichkeit sind die Feinde der Krankheitsselme. Sie fördern die Gesundheit.“ So lautet eine der wichtigsten Forderungen zur Bekämpfung der Tuberkulose im Tuberkulose-Merkblatt der Schweizerischen Centralstelle für Gesundheitspflege in Zürich.

Um aber eine sonnige und lustige Wohnung beziehen zu können, ist das Vorhandensein „sonniger und lustiger Wohnungen“ eine erste Voraussetzung und eine zweite, nicht minder wichtige ist die, daß diese Wohnungen zu

einem erschwinglichen Preise abgegeben werden. Ohne diese zwei Voraussetzungen ist dem großen Teil der arbeitnehmenden Bevölkerung nicht möglich, den Forderungen der Tuberkulosestelle gerecht zu werden.

Mit Freude erfüllt es darum den Freund des Volkes, wenn er in dem, durch den rührigen Präsidenten H. Bölli, ausgezeichnet verfaßten Jahresbericht pro 1927 der Allgemeinen Baugenossenschaft Zürich liest, daß diese größte, bestfundene und geleitete Baugenossenschaft ein reges Tätigkeitsjahr hinter sich hat und wiederum eine weitere Wohnkolonie im Berichtsjahr 1927 zum Bezuge bereitstellen konnte, nämlich diejenige an der Josef-Ottostraße-Neugasse in Zürich 5, mit insgesamt 82 Wohnungen. Diese Wohnkolonie, welche der Forderung „sonnige und lustige Wohnungen“ in ausgedehntem Maße Rechnung trägt und dazu in ihrer baulichen Harmonie und Geschlossenheit ein Musterbeispiel darstellt, ist ein Juwel. Die Preise für die Dreizimmerwohnungen von 1116—1236 Fr. und für vierzimmo-wohnungen von 1368—1524 Fr. sind für diese Qualitätswohnungen wiederum derart billig, daß neuerdings heißt, daß die A. B. Z. ein wichtiger sozialer Faktor auf dem Wohnungsmarkt geworden ist.

Ferner hat die A. B. Z. im Jahre 1927 die Kolonie Mühlbachstraße in Zürich 8 mit 54 Wohnungen und Sihlfeldstraße in Zürich 4 mit 96 Wohnungen vorbereitet und in Bau genommen, welche nun bereits am 1. April 1928 bezogen wurden, sowie zwei weitere Bauprojekte zur Ausführung pro 1928 vorbereitet, nämlich die Kolonie Enlisberg in Zürich 2 mit 98 Wohnungen und die dritte Bauphase in Oerlikon mit 26 Wohnungen. Weiter sind im Bauprogramm vorgesehen eine Kolonie Neugasse-Ackerstraße-Mattengasse in Zürich 5 mit 34 Wohnungen und das Schlüsselstück Sihlfeld-Ernafstraße in Zürich 4 mit 50 Wohnungen.

Im weiteren ist aus dem Jahresbericht hervorzuheben, daß neben der vorsichtigen, die Marktlage genau abwägenden Wohnungsbeschaffung, der Vorstand besonders bestrebt ist, die größtmögliche Sicherstellung der Mitgliedergelder zu erreichen, durch eine gesunde kaufmännische Geschäftsgabe, Stärkung der Reserven, Festsetzung genügender Amortisation usw. Durch eine Treuhändersuchung und einen notariellen Status wurde die einwandfreie und solide Grundlage der A. B. Z. neuerdings festgestellt.

Die Erfolgsrechnung pro 1927 der A. B. Z. weist einen Vorschlag von Fr. 28,946.31 auf. Dem Amortisationsfonds wurden Fr. 96,910.40 zugewiesen. Die Bilanzsumme stieg infolge der außerordentlichen Bautätigkeit auf rund 2,442,000 Fr. Der Buchwert der 54 Einfamilienhäuser und der 86 Mehrfamilienhäuser mit total 608 Wohnungen und 12 Ladenlokalen ist auf Fr. 10,326,447.70 beziffert.

Noch mehr wichtige Stellen aus dem klaren und übersichtlichen Jahresbericht könnten besprochen werden, aber schon das wenige genügt, um darzutun, mit welcher Initiative, Umicht und Vorsicht die Leitung der A. B. Z. an der Hebung und Besserung der Wohnverhältnisse im weitesten sozialen Sinne arbeitet. Eine große, selbstlose Arbeit wird hier von den verschiedenen Genossenschaftsorganen geleistet, welche bewirkt, daß die Rechnung mit verhältnismäßig geringen Unkosten belastet wird. („Zürcher Post.“)

## Modernes Bauen im Hotelgewerbe.

Das seit 1914 bestehende Hotelbauverbot schenkt seinem Ende entgegenzugehen. Da und dort tauchen großzügige

Projekte neuer Gaststätten auf. Die Studien hierfür ergeben aber, daß Neubauten in herkömmlicher Bauart trotz ihrer Vorteile, die sie älteren Bauten gegenüber bieten, mit diesen nicht konkurrieren können. Die mit dem Kriege erfolgte Versteuerung der allgemeinen Lebenshaltung und daraus resultierend die Erhöhung der Arbeitslöhne bewirken Baukosten, die sich gegenüber denjenigen aus der Vorkriegszeit um rund 70 % höher stellen. Während des Krieges wurde mancherorts die hypothekarische Belastung um wesentliche Beträge sanierter, ja oft übersaniert!

Fast bei allen Bauprojekten, die heute ausgearbeitet werden, spielt deren Wirtschaftlichkeit die Hauptrolle. Nicht nur die Baukosten als solche, sondern auch die Betriebskosten eines neuen Hauses müssen heute zur Hebung seiner Wirtschaftlichkeit herabgesetzt werden. Daher ist auf eine dem Betrieb entsprechende reibungslose Abwicklung desselben garantierende Organisation zu achten. Die Arbeitsverrichtungen müssen vereinfacht werden zwecks Einsparung.

Aber auch die Ansprüche des Gastes haben sich im wesentlichen geändert. Fließendes Wasser in den Zimmern und Privatbäder sind heute eine Selbstverständlichkeit. Helle lustige Räume werden romantischen Hallen, wo mittags die Lampe brennen muß, vorgezogen. Der Bettihimmel ist schon längst aus dem Inventar des heutigen Hotels verschwunden. Er war ein Staubfänger und erschwert das Auslegen neuer Wäsche. Gehen wir noch einen Schritt weiter und lassen wir all den Stuck und Putz fallen. Selbstwegen kommt kein Guest mehr oder weniger ins Haus. Diese Staubfänger geben nur Arbeit, erhöhen die Bau- wie auch die Betriebskosten.

Denkende Architekten des In- und Auslandes haben die Forderungen der Neuzeit längst erkannt. Die Errungenschaften der Technik und Vervollkommenungen der Baumaterialien stehen ihnen zu Gebote. Die Reform begann naturgemäß zuerst beim Wohnbau, der ja das Bauhandwerk am meisten beschäftigt. Von da aus wurden Nutzanwendungen auf andere Bauaufgaben gemacht. Grundlage für ein Bauprojekt sei der Grundriß — im Gegensatz zum Gedankengang der Renaissance —, wo die Gestaltung der Fassade maßgebend war.

Die Organisation eines Hotelgrundrisses ist eine der kompliziertesten Aufgaben. Der Guest soll unabhängig vom Servicebetrieb das Haus betreten und sein Zimmer erreichen können. Die Flucht der öffentlichen Räume hat sich ohne Unterbrechung durch Diensträume zu öffnen. Wiederum soll der Dienstbetrieb unbemerkt den Guest überall dort erreichen können, wo er dessen Bedarf.

Durch den Lieferanteneingang werden die Waren des täglichen Gebrauchs eingebrocht. In der Kontrolle werden sie abgenommen und gelangen je nach ihrer Art in Keller, Economat oder Kühlräume. Hierbei darf die eigentliche Küche nicht betreten werden.

Um den großen Restaurationsherd gruppieren sich die einzelnen Nebenküchen für Pâtisserie, Sausier, Entremetier und wie sie alle heißen, die — vom Küchenchef überwacht — die einzelnen Teile der Mahlzeit zu bereiten. Jeder dieser Spezialisten muß seine Rohprodukte nahe bei der Hand haben, er muß das schmutzige Geschirr auf kürzestem Wege zum Steinigen geben und wiederum gut den Anrichtetisch erreichen können. In einem eigenen Kohlenkeller liegen die Brennmaterialien bereit. Die Kohlen sollen, ohne die blitzschnelle Küche zu beschmutzen, zum Herd gebracht werden. Sind die Speisen angerichtet, so gelangen sie entweder auf eine Wärmeplatte oder werden direkt ins Office gereicht. Im Office nimmt die Saalbedienung die Speisen im Empfang. Für sie liegen dort ebenfalls die notwendigen Teller und Bestecke richtig abgezählt bereit. Vom Office aus wird auch das schmutzige

Geschirr in die Spülküche zur Reinigung gerichtet. Im Office werden die Bestellungen für Getränke abgegeben, die im Lagesskeller bereit liegen. Elektrische Aufzüge dienen zur raschen Beförderung von Speisen für ZimmerService.

All diese Arbeitsgänge dürfen keine oder nur unbedeutende Kreuzungen aufweisen. Alles soll so eingerichtet sein, daß ein Minimum von Personal genügt. Die Arbeit in der Küche ist übrigens sehr anstrengend, gute Beleuchtung und Belüftung sind eine Selbstverständlichkeit. Nur wenige Hotellichen kommen aber obigen Anforderungen nach.

Eine genaue Kenntnis aller Arbeitsgänge im Hotel ist die Grundlage für die richtige Organisation des Grundrisses. Ist dieser klar und einfach, so kann auch schlichte Fassadenarchitektur entschuldigt werden. Aber gerade die räumliche Gestaltung des Baues, die Art der zur Verwendung gelangenden Baumaterialien sind für die Baukosten maßgebend. Zweckentsprechende Konstruktionen vermindern auch das Reparaturenbudget. ("Nat.-Btg.")

## Die Wasserversorgung der Landschaft

Ist in dieser trockenen Sommerszeit wieder etwas akut geworden. Bekanntlich war die Wasserkalimatität in den Jahren 1920 und 1921 am größten, wie sie bloß etwa im Jahrhundert einmal auftreten kann. In den genannten zwei Jahren wurden in der Schweiz die Wasserversorgungen auf längere Zeit eingerichtet, was zur Folge hatte, daß seither in der Sache wenig mehr geschehen ist. Zumeist sind im allgemeinen die Bedürfnisse unterdessen gewachsen, die Ansprüche sind größer geworden, mit der Zeit machen sich auch Reparaturen und Ergänzungen notwendig, so daß nun wieder ein größeres Bedürfnis an die Wasserversorgungen herantritt, dem einzelne Gemeinden und Gehöfte nicht mehr ausweichen können. Allerdings könnte man ja zu jeder Zeit in Sachen etwas tun, die Leute verschieben es aber gern, bis die Not eintritt; zudem kann man bei Trockenheit sicherer Wasser fassen.

Innert den letzten Jahren hat man allgemein eingesehen, daß die Versorgung mit Wasser eine reichliche sein müsse und daß es sich gar nicht lohne, hierin zurückzuhängen. Die Ansicht, man könne ja sparen und bei Trockenheit weniger brauchen, hat sich gar nicht bewährt. Die Erfahrung beweist vielmehr, daß mit steigender Wärme und Trockenheit der Wasserbedarf auch innert vernünftigen Grenzen steigt und daß man dafür sorgen müsse, auch wenn es was kostet. Zudem haben die Hochquellen das Verhältnis, daß sie umso weniger Wasser liefern, je mehr der Bedarf steigt. In unserem Lande, wo die Wasserversorgung nach heutiger Technik fast überall möglich und auch wirtschaftlich ist, soll man daher sich gut einrichten. Damit ist nicht gesagt, daß man eine fast schrankenlose Wasserverschwendug, z. B. von 400 bis 800 Tagesliter per Person, gutheißen solle, man kann so gut wahrhaftig Wasser verschwenden wie Geld! Auf dem Lande fordert man pro Person und per Tier im Tage so von 50 bis 100 Liter und dieses Quantum sollte doch mindestens geliefert werden.

Die Erfahrungen seit 1920 haben uns den richtigen Weg gewiesen, den wir einschlagen müssen, um alle Bedürfnisse der Haus- und Landwirtschaft zu decken. Die Systeme haben sich unterdessen eingelebt und befestigt, so daß man sie heute leichter beurteilen kann.

Landgemeinden, die sich gemeindeweise oder genossenschaftlich mit Wasserversorgungen versehen haben, haben heute zwei Systeme:

1. Die Benutzung von Hochquellen, welche das Wasser mühelos liefern für die tiefer und höher geleg-